URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. 376/26

GEMEINDE RASEN-ANTHOLZ
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RASUN-ANTERSELVA
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

04.11.2026

UHR ORE

15:00

Gemäß geltender Gemeindeordnung wurden für heute, **im üblichen Sitzungssaal**, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, **nella solita sala delle adunanze**, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		A	(*)
Bürgermeister / Sindaco	**Thomas SCHUSTER**		
Vize-Bürgermeisterin / Vicesindaca	**Silke HECHER**		
Referent / Assessore	**Gebhard Andreas BAUMGARTNER**		
Referent / Assessore	**Aaron BRUNNER**	**X**	
Referentin / Assessore	**Marlene HÖLZL**	**X**	

A = abwesend bei der Sitzung/assente alla riunione	(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes assente durante la trattazionee la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Gemeindesekretärin, Frau

Segretario: la segretaria comunale, signora

Silvia KAMELGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Thomas SCHUSTER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

G E G E N S T A N D

Öffentliche Beleuchtung - Verkehrsknoten SS49 / LS 44 und neuer Radweg - Einleitung Verfahren und Ausarbeitung Projekt, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheit - Auftrag an Ing. Georg Oberlechner (CUP: I51B26000500009 - CIG: BD9FA8649F)

O G G E T T O

Illuminazione pubblica - Nodo stradale SS49 / LS 44 e nuova pista ciclabile - Avvio procedura ed elaborazione progetto, direzione lavori, conto finafe e sicurezza - Incarico all'ing. Georg Oberlechner (CUP: I51B26000500009 - CIG: BD9FA8649F)

Öffentliche Beleuchtung - Verkehrsknoten SS49 / LS 44 und neuer Radweg - Einleitung Verfahren und Ausarbeitung Projekt, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheit - Auftrag an Ing. Georg Oberlechner (CUP: I51B26000500009 - CIG: BD9FA8649F)

Derzeit führt die Landesverwaltung die Bauarbeiten zur Errichtung eines Kreisverkehrs betreffend die Einfahrt ins Antholzertal durch; aufgrund einer bestehenden Vereinbarung muss für die öffentliche Beleuchtung desselben die Gemeinde Rasen-Antholz Sorge tragen; daher ist für den genannten Verkehrsknoten SS49 / LS44 ein entsprechender Planungsauftrag mit anschließender Bauleitung, Abrechnung und der erforderlichen Sicherheit notwendig und erforderlich;

Nach Einsicht in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Nach Feststellung, dass gegenwärtig auf der Homepage http://www.ausschreibungen-suedtirol.it keine aktive Rahmenvereinbarungen für die Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen und erachtet, deshalb ein eigenes Verfahren abzuwickeln;

Nach Feststellung, dass für gegenständliche Lieferung / Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Absatz 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;

Nach Feststellung, dass auf dem Elektronischen Markt des Landes (EMS) keine entsprechende Zulassungsbekanntmachung vorhanden ist;

Berücksichtigt, dass die Ausschreibungen aus folgenden Gründen nicht in Lose aufgeteilt wird:

- geringes Auftragsvolumen;

- keine Beeinträchtigung des Wettbewerbes (Teilnahme von Klein- und Mittelbetrieben gewährleistet);

Darauf hingewiesen, dass die externe Beauftragung erforderlich ist, da die Gemeinde im Stellenplan über keine dazu qualifizierten Techniker verfügt;

Illuminazione pubblica - Nodo stradale SS49 / LS 44 e nuova pista ciclabile - Avvio procedura ed elaborazione progetto, direzione lavori, conto finafe e sicurezza - Incarico all'ing. Georg Oberlechner (CUP: I51B26000500009 - CIG: BD9FA8649F)

Attualmente l’amministrazione provinciale sta eseguendo i lavori di costruzione di una rotatoria all’imbocco della Valle di Anterselva; in base a un accordo esistente, il comune di Rasun-Anterselva è tenuto a provvedere all’illuminazione pubblica della stessa; pertanto, per il suddetto nodo stradale SS49 / LS44 è necessario e indispensabile un apposito incarico di progettazione con successiva direzione dei lavori, rendicontazione e le misure di sicurezza necessarie;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all’adesione alle convenzioni quadro stipulate dall’ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

Constatato che al momento non esistono sul sito http://www.bandi-altoadige.it alcune convenzioni-quadro attive con riferimento alle prestazioni della presente gara e ritenuto pertanto di esperire una propria procedura;

Accertato che per il servizio / la fornitura in oggetto sul sito web dell'ACP non sono pubblicati prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, comma 5 della L.P. n. 1/2002;

Constatato che sul Mercato elettronico della provincia (MEPA) non è disponibile un relativo bando di abilitazione;

Considerato che le gare non vengono suddivise in lotti, per i seguenti motivi:

- modesto volume d‘incarico;

- nessuna pregiudicazione della concorrenza (la partecipazione delle piccole e medie imprese è garantita);

Constatato che l' incarico esterno è necessario, in quanto il comune non ha a disposizione alcun tecnico qualificato nella pianta organica;

- deshalb ist es notwendig spezialisierte Techniker damit zu beauftragen;

- è pertanto necessario incaricare dei tecnici specializzate nel settore;

- diesbezüglich weist Herr Ing. Georg Oberlechner aus Niederrasen die notwendige Spezialisierung auf und wurde zur Offertstellung eingeladen;

- al riguardo il signor ing. Georg Oberlechner di Rasun di Sotto presenta la relativa specializzazione ed è stato invitato a presentare un' offerta;

Festgestellt, dass somit folgende Offerte über das elektronische Portal der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich der öffentlichen Ausschreibungen des Landes am 29.10.2026 eingelangt ist:

Constatato che quindi è stata presentata la seguente offerta tramite il portale elettronico dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici della Provincia in data 29/10/2026:

Pos./pos.	Freiberufler - Libero professionista	Leistung - prestazione	Offert - Datum data - offerta	Betrag importo	P.K. - C.P. 4%	Mwst. - IVA 22%	Insgesamt Totale
1	Ing. / ing. Georg Oberlechner	technische Leistungen Servizi tecnici	29.10.2026	€ 13.300,00	€ 532,00	€ 3.043,04	€ 16.875,04

Im Verhältnis zu der angebotenen Leistung, welche den Bedürfnissen der Gemeindeverwaltung entspricht, orientiert sich der Preis an Marktwerten und ist angemessen und zweckmäßig. Der Auftrag soll somit mittels Direktvergabe erteilt werden;

In relazione alla prestazione offerta, che risponde alle esigenze dell'amministrazione comunale, il prezzo si allinea con i valori di mercato e può essere considerato adeguato e congruo e può essere conferito l'incarico mediante incarico diretto;

Genanntes Verfahren ist angesichts des Auftragswertes für die gesamte technische Leistung, welche unterhalb von € 40.0000,00 liegen, gemäß Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015 zulässig und zweckmäßig, um die Leistung zügig durchführen zu können;

La procedura descritta è ammessa ed occorrente stante il valore contrattuale per la complessiva prestazione tecnica, la quale è sotto un valore di € 40.000,00 in base all'art. 38 della L.P. n. 16/2015, per poter effettuare senza indugio la prestazione;

Festgestellt, dass der EVV (Einzige Verfahrensverantwortliche) im Sinne von Art. 5 des L.G. Nr. 17/1993 bescheinigt, dass sie sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenskonflikt befindet;

Constatato che il RUP (responsabile unico del procedimento) attesta, ai sensi dell'art. 5 L.P n. 17/1993, di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla procedura;

Sofern vom EPV nicht anders beurteilt, kann das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter € 140.000 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu € 500.000 für Bauarbeiten angenommen werden;

Salvo diversa valutazione del RUP, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000 per forniture e servizi e fino a € 500.000 per lavori;

Die Mindestumweltkriterien müssen in diesem Fall NICHT berücksichtigt werden;

In questo caso NON si applicano i criteri minimi ambientali;

Gemäß Art. 11, Absatz 1 G.v.D. Nr. 36/2023 finden die für den Bereich geltenden gesamtstaatlichen und lokalen Kollektivverträge Anwendung;

Ai sensi dell'art. 11, comma 1, del D. Lgs n. 36/2023, si applicano i contratti collettivi nazionali e locali applicabili all'area;

Das Rotationsprinzip ist eingehalten;

Il principio di rotazione è rispettato;

Nach Einsicht:

Visti:

- in die entsprechende Maßnahme, mit welcher die Gemeindesekretärin als Einzige Verfahrensverantwortliche ernannt wurde;

- il relativo provvedimento, con il quale la Segretaria comunale è stata nominata Responsabile Unico del presente Procedimento;

- in das L.G. Nr. 16/2015;

- la L.P n. 16/2015;

- in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 „Direktvergaben";

- la Linea guida n. 4 "Affidamenti diretti";

- in die Anwendungsrichtlinie Nr. 10 „Objektive Kriterien zur Feststellung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses;

- la Linea guida n. 10 "Criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo";

- in das G.v.D. vom 31. März 2023 Nr. 36;

- in die Verordnung über das Rechnungswesen;

- in die Verordnung zur Regelung der Verträge;

- in die Verordnung für die Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge;

- das aktuelle einheitliche Strategiedokument;

- in den laufenden Haushaltsplan;

- in die geltende Gemeindesatzung;

- in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

a) fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

QEWYQBXH4G1MLXR7UHXWZLUYZH4CLK7RPAVZQCP6188=

b) buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

MCQGLGIASR318KZPFACB8QAGMHZ8NJKC4IF3LRKGSL0=

- in den Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) i.g.F.; hat

DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in gesetzmäßiger Form
b e s c h l o s s e n

1) den Auftrag an Herrn Georg Oberlechner aus Niederrasen laut Prämissen zu vergeben und den Kostenvoranschlag vom 29.10.2026 wie folgt zu genehmigen:

- Ausarbeitung Ausführungsprojekt - laut Leistungsbeschreibung (Ausführungsprojekt - geschätzte Bausumme € 75.000,00, Ausschreibung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheit) - € 16.875,04 brutto;

2) der Auftrag ist unverzüglich und in Absprache mit dem EVV innerhalb von **60 Tagen** ab Auftragserhalt und Vorlage der weiteren Unterlagen gemäß Verordnung über Lieferungen in Regie durchzuführen; pro Kalendertag Verzug wird eine Strafe von 0,50% auf die Nettoauftragssumme, bis zu einem Höchstausmaß von 10% des Auftragsvolumens, angewandt;

3) die Ausgaben von € 16.875,04 brutto wie folgt anzulasten:

- il D. Lgs del 31.03.2023 n. 36;

- il Regolamento sulla contabilità;

- il Regolamento per la disciplina dei contratti;

- il Regolamento per le procedure di affidamento dei contratti pubblici;

- l'attuale documento unico di programmazione;

- il bilancio corrente;

- lo Statuto comunale in vigore;

- i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2:

a) parere tecnico con l'impronta digitale:

b) parere contabile con l'impronta digitale:

- l'art. 53 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) t.v.;

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità dei voti legalmente espressi
d e l i b e r a

1) di appaltare l'incarico al signor ing. Georg Oberlechner di Rasun di Sotto secondo le premesse e di approvare il preventivo del 29/10/2026 come segue:

- Elaborazione progetto esecutivo - secondo la descrizione dei servizi (progetto esecutivo - costo di costruzione presunto € 75.000,00, bando, direzione lavori, conto finale e sicurezza) - € 16.875,04 lordi;

2) l'incarico deve avvenire immediatamente e secondo gli accordi con il RUP entro **60 giorni** dalla conferma dell'incarico e dalla presentazione degli ulteriori documenti secondo il regolamento per le forniture in economia; per ogni giorno calendario di ritardo viene applicata una penale di 0,50% sulla somma d'incarico al netto, fino al 10% massimo dell'importo dell'incarico;

3) di imputare le spese di € 16.875,04 lordo come segue:

Verpflichtung Nr./Jahr N. impegno/Anno	Kompetenzjahr/Rückstände Anno di competenza/residui	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
879/2026	2026	10052.02.10900	100530	16.875,04 €

4) das Rechnungsamt zu ermächtigen, den verpflichteten Betrag bei Vorlage der entsprechenden, ordnungsgemäßen Rechnung, die vom zuständigen Verantwortlichen für die Richtigkeit und ordnungsgemäße Ausführung des Auftrages mit dem Sichtvermerk versehen ist, zur Zahlung anzuweisen;

4) di incaricare l'ufficio ragioneria con l'emissione del mandato di pagamento per l'importo impegnato, su esibizione della relativa fattura regolarmente emessa, la quale deve essere vistata dal responsabile competente dall'ufficio tecnico per l'assolvimento ed esecuzione regolare dell'incarico;

Gelesen, genehmigt und unterschrieben

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Thomas SCHUSTER
digital signiert/firmato digitalmente

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale
Silvia KAMELGER
digital signiert/firmato digitalmente

GEMEINDE RASEN - ANTHOLZ
Prov. Bozen
COMUNE DI RASUN ANTERSELVA
Prov. di Bolzano

Gegenständlicher Beschluss wird vom 09.11.2026 bis 19.11.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Rasen-Antholz veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Rasun-Anterselva dal 09.11.2026 al 19.11.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonomo di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

☐ unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutiva